



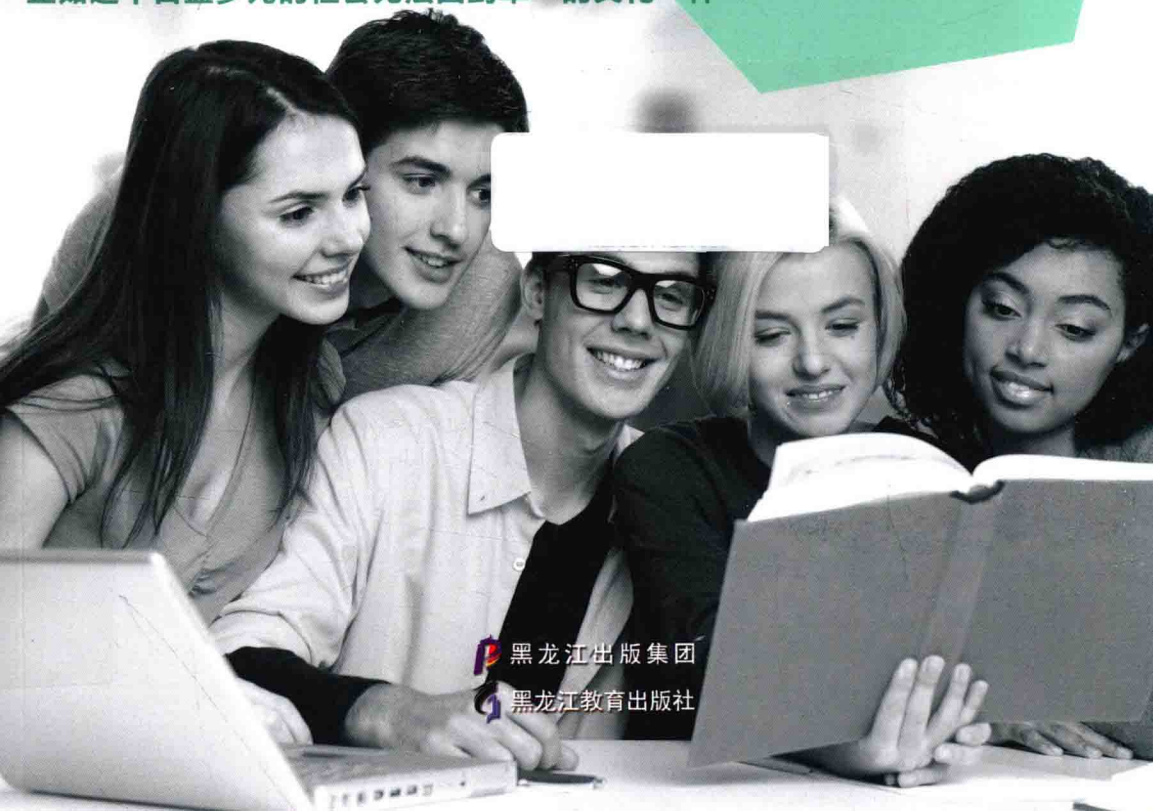
# 多元文化 当教师遭遇新挑战

(第二版)

Becoming a Multicultural Educator  
(SECOND EDITION)

社会的变化是不可逆转的

你不能让识字的人变成文盲,你不能让自豪的人产生卑微感,  
正如这个日益多元的社会无法回到单一的文化一样



黑龙江出版集团  
黑龙江教育出版社

刘清山 译

【美】威廉·A·豪 (William A. Howe)  
潘尼洛普·L·利西 (Penelope L. Lisi) 著



# 多元文化 当教师遭遇新挑战

(第二版)

Becoming a Multicultural Educator  
(SECOND EDITION)

[美] 威廉·A. 豪 (William A. Howe)

潘尼洛普·L. 利西 (Penelope L. Lisi) 著

刘清山 译

 黑龙江出版集团  
 黑龙江教育出版社

版权登记号: 08-2016-095

---

图书在版编目(CIP)数据

多元文化: 当教师遭遇新挑战: 第二版 / (美) 威廉·A. 豪 (William A. Howe), (美) 潘尼洛普·L. 利西 (Penelope L. Lisi) 著; 刘清山译. — 哈尔滨: 黑龙江教育出版社, 2017.1  
ISBN 978-7-5316-9107-5

I. ①多… II. ①威… ②潘… ③刘… III. ①多元文化—文化教育—研究 IV. ①G40-055

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 012396 号

---

Becoming a Multicultural Educator Second Edition

Copyright © 2017 by SAGE Publications, Inc.

Chinese simplified translation © 2017 by Heilongjiang Educational Press Co.Ltd

ALL RIGHTS RESERVED

## 多元文化: 当教师遭遇新挑战

DUOYUAN WENHUA: DANG JIAOSHI ZAOYU XIN TIAOZHAN

---

作 者 [美] 威廉·A. 豪 (William A. Howe); 潘尼洛普·L. 利西 (Penelope L. Lisi) 著  
译 者 刘清山  
选题策划 王春晨  
责任编辑 宋舒白 王春晨  
装帧设计 Amber Design 琥珀视觉  
责任校对 张爱华

---

出版发行 黑龙江教育出版社 (哈尔滨市南岗区花园街158号)

印 刷 山东临沂新华印刷物流集团有限公司

新浪微博 <http://weibo.com/longjiaoshe>

公众微信 [heilongjiangjiaoyu](http://heilongjiangjiaoyu)

天 猫 店 <https://hljjycbts.tmall.com>

E - m a i l [heilongjiangjiaoyu@126.com](mailto:heilongjiangjiaoyu@126.com)

电 话 010-64187564

---

开 本 700×1000 1/16

印 张 27.5

字 数 532千

版 次 2017年4月第1版 2017年4月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5316-9107-5

定 价 52.00元

---

# 序

## 新版本的变化

本书（第二版）为我们提供了一个难得的机会，使我们可以重新思考我们在（第一版）中花费了大量精力的内容，以及我们处理这些内容的方式。根据审稿人及读者的评论和建议，我们保留了（第一版）中使读者感到比较满意的许多特点。同时，我们改进了这些内容的表达方式。我们相信，这种改变能够使读者更加深入地理解如何成为有效的多元文化教育工作者。和（第一版）类似，在（第二版）中，我们两个人分别以独立与合作的方式对所有内容做了检查和改写。我们之所以进行修改，是因为我们自己对多元文化教育的认识在不断进步。我们希望读者能够看到一个比（第一版）更好的版本。

## 第二版新增的内容

扩展探索——这个新增板块特别针对参与研究生教育项目的学生。当然，它也适用于其他读者，包括本科生和在职教育工作者。这部分内容在每一章中多次出现，它要求学生以个人或群体的形式参与问题导向性学习，或者反思我们提出的需要进行深层次思考的问题。每章至少包含三个“扩展探索”板块，每个板块都与这一章的一个重要学习目标有关。

多元文化教育领域人物介绍——本书（第一版）的每一章都会介绍多元文化教育领域的一位顶级学者或实践者；（第二版）对这些人物介绍进行了更新。此外，为了支持读者对每个人物的工作进行延伸思考，我们在每个“人物介绍”板块后面为读者添加了至少一个后续问题。这些问题可以鼓励读者对这些人物的学术贡献进行深层次思考。

参考文献、提到的资源、相关组织和协会——所有参考文献和提到的资源都得到了检查和更新。每一章添加了新的参考文献和资源。

新趋势——我们在每一章考虑到了与这一章内容有关的新趋势。（第二版）各章新增的内容反映了各领域的最新动态，包括语言多样性、性别多样性、共同核心州立

标准、社交技能和语言多样性、职业发展以及学校合作文化。

预先思考——每一章的“预先思考”部分是用于实现每个学习目标的前导模块（advanced organizer）。每个“预先思考”部分的一些反思问题得到了修改，以引导读者进行深层次思考。例如，读者需要通过应用、分析、评估或综合的方式回答问题，读者可能需要进行比较、分类、总结、预测、批判、设计或者提出新的想法。

附录——这一部分得到了更新，以反映当前的资源，包括十几个可以在网上获取的免费视频。

学习目标——每一章的开头会介绍这一章的重要学习目标。（第二版）在每章结尾对各章的学习结果进行了详细总结，列出了各章的重要信息。

## 为何制作（第二版）？

许多教育工作者苦于无法在多元文化教育领域找到一本兼顾理论和实践的优秀教材。本书两位作者在多元文化教育领域（包括从幼儿园、学前班到高中的学校系统和再往上的教师教育）共同工作了20多年。本书凝聚了他们多年的经验，具有很高的可读性和实用性，既适用于正在参加培训的准教师，也适用于有经验的在职教育工作者。本书是一本重要的基础性书籍，包含了信息、理论、研究以及练习、研究案例和需要反思的问题，可以提高你的多元文化教育能力。

本书作者认为，这部作品的必要性主要有两点：首先，许多教师培养计划只有一个科目或一个单元涉及多元文化教育这一主题。多年来，美国教师教育认证委员会（NCATE）是教师培养计划的主要认证机构，该机构要求职前教师（preservice teacher）必须在这一领域接受培训。2013年7月，教育工作者培养计划认证委员会（CAEP）正式成为了教育工作者培养计划提供方的唯一认证机构，CAEP认证标准也于2016年得到全面执行。CAEP认证标准的要求也考虑到了教育工作者服务于多元群体（diverse population）的能力。不过，只要你检查一下“多元文化教育”或“群际关系”课程的教学大纲，就会发现，这些课程的内容存在巨大的差异。而且，根据我们的经验，在这类课程中，许多课程的理论性很强，但缺乏足够多的可以直接应用到课堂环境中的内容。当学生学完这些课程时，他们并没有做好开展文化敏感性（culturally responsive）教学的准备。具体地说，所有教师都需要对文化及其对教与学的影响获得坚实的理解。

其次，本书的出现非常及时，因为最近关于美国学生学习成绩的研究提出了教师在“如何教学”这件事上是否得到了有效培养的重要问题。在国家层面，要求提高学生学习成绩的呼声也引出了要求教师和学校更加负责的声音。州级立法机构正在通过

要求“失败学校”开除校长和全体教师的法规。本书将满足培训教师应对多元群体的需求，提供坚实的理论和研究结果，同时，通过方便易用的板块使教师知道如何将这些理论和研究结果有效地应用到课堂上。

本书的一位作者在师范大学工作，另一位作者最近刚刚从州级教育机构退休。在为出版物和教师在职培训计划、大型项目和多元文化教育会议的举办而共同努力的过程中，两位作者进行了广泛的研究，完成了一本从实践角度解释教学方法、以支持教师和管理人员成为多元文化教育工作者的书籍。显然，同现有文献相比，我们需要一本更加方便实用的书。

本书以坚实的研究为基础，而且吸收了作者20多年来在多元文化教育领域（包括城区、城郊和农村学校）努力工作的成果。我们的经验是，教师真正需要的教材应该从多元文化教育的基本问题和理论概念讲起，然后帮助他们通过亲身体验提高意识，建立知识基础，培养各种技能，再向教师描述如何将这些概念运用到课堂和学校环境中。教师经常提出的一个问题就是：“我知道我需要获得关于其他文化的更多知识，但我怎样将这些知识运用到课堂上呢？”

本书特别关注了从幼儿园、学前班到高中的课堂上基于研究的多元文化教育课程、教学和评估策略的提出与应用。支持这种方法的主要概念框架是两位作者1994年在一篇谈论如何培训成年人的文章中提出的多元文化教育领域“个人发展四步骤”模型。两位作者在早期合作时形成了这个模型的概念，作为多元文化教育的培训基础。四个步骤分别是意识、技能、知识和行动。

前三个步骤本身并非作者原创。这个模型的独特之处在于，加入“行动”以后，各步骤能以依次递进的方式形成一个循环。“行动”步骤是非常重要的，因为教育工作者最关心的问题似乎并不是是否接受多元文化教育或者学习多元文化理念和知识，而是当教师学习了重要的知识和技能以后，如何将文化元素融入日常实践中。对学校领导者（包括教师领导者）来说，一个重要的挑战就是如何建立一个学习社区，让教育工作者相互学习多元文化教育策略。另一个摆在机构领导者和教师领导者面前的挑战是，如何将多元文化教育制度化，确保教师同事、家长、社区和学校理事会成员给予充分的支持。本书的行动部分将提供实用的策略，提出个人和机构层面的行动计划范例。

## 目标群体

本书应当成为所有教师培训和各个层级教育工作者职业发展实践培训的基础教材。本书的制作目的是满足每一个教师培养计划的需求。美国的许多教师培养计划以

获得NCATE认可（现在是CAEP认可）为目标，因此，他们理解满足NCATE/CAEP标准的必要性，而这些标准又特别侧重于将教师培养成多元文化教育工作者。事实上，在新的CAEP各项标准中，多样性和技术是贯穿所有标准的主题！下面的声明来自CAEP网站：

对每个准备获得教育职位的候选人来说，他们的个人生活地点和个人经验无法反映多样性的所有方面。不管候选人的住所在哪儿，个人环境如何，有什么样的准备经历，他们都需要获得培养职业能力的机会，使他们能够以合适的方式为他们可能在职业生涯中遇到的文化多样性调整和改变教学方法。

本书的主要目的是成为教师教育专业本科生的职前教师基本培训教材，也可以在教师教育的研究生计划中使用。不同大学提供了类似的课程，它们的名称存在细微的差别。因此，我们列出了本书适用的初级课程的一些具体例子，而不是仅仅指定其中的一门课程：

- 多元文化教育课程设计；
- 多元环境下的教育和教师领导力；
- 多元环境下的方法和课程；
- 评估、教学和课程调整；
- 开发教学材料；
- 有效的基础教学；
- 应用学习理论；
- 从幼儿园、学前班到高中的多元文化教育；
- 教育具有文化多样性的学生；
- 教育的多元文化多样性；
- 课堂和学校社区的多样性；
- 文化与群际关系。

这些课程面对的是成功完成通识教育的各门课程和各种要求、刚刚被教师培养计划录取的职前教师。作为通识教育要求的一部分，学生需要学习美术与人文、社会科学、行为科学和自然科学方面的课程。他们常常需要展示自己的沟通能力、数学能力和外语能力。因此，他们在进入教师培养计划之前打下了坚实的知识基础。教师培养计划可以让他们获得教学所需要的知识和技能，并且可以让他们对教师所需要的重要

思想倾向进行思考。

有趣的是，这些课程近年来发生了重要的转变，从那种为职前教师提供一些改变教与学的“小修小补”式策略的课程，转变成了扎扎实实地将学生培养成多元文化教育工作者的承诺。目前的课程要求学生考虑重要的问题，培养对自身文化身份的深入理解，在多元文化教育方面获得坚实的知识基础和能力。导致这些变化的原因有两个：首先，这是教师培养计划的认证要求；其次，各个层级的教育工作者认识到，这是应该做的事情。我们现在需要的是能够让学生参与到有意义的学习过程之中，使他们可以在所有课程和所有科目的日常教学中满足学生多元文化需求的职前培训课程教学材料。

本书提供了关于文化如何影响学习的重要信息和策略，大多数教育工作者都可以从中受益。在这个高利害测试（high-stakes testing）时代工作的老教师将会发现，本书提供了非常有用的说明、示例和练习，可以直接应用到课堂上。本书作者强烈相信，如果教师不知道如何将学生的文化和经历融入教与学之中，学生成绩差距的缩小将是一项无法完成的任务。在这个所有工作人员都必须培养文化能力的不断发展的全球化经济体中，本书可以帮助教师为所有学生提供良好的教育，使他们能够在具有多样性的工作环境中取得事业和人生的成功。

本书作者发现，幼儿教育、社会福利工作和护理领域的教育工作者对他们的工作非常专注。各个职业群体之中有一个非常令人鼓舞的趋势，那就是这些行业在初始培训和维持许可证或认证的在职培训中添加了多样性培训或文化能力要求。

教育领导力领域的学生也可以通过使用这本教材获益，尤其是教材中关于行动规划的部分。学校人群多样性的日益提高要求学校管理者掌握更多的知识和技能，以应对具有多样性的学生，帮助所有学生为将来的多元工作环境做好准备。

本书作者有过海外教育经历。在澳大利亚、中国、韩国、南非、冰岛、阿塞拜疆、新西兰、英国和其他许多国家，多元文化教育正在成为一个日益流行的话题。如果海外国际学校和美国学校的教育工作者在面对日益多元化的学生群体和全球化经济时遇到困难，那么他们也可以通过使用这本教材上的教学方法受益。

## 本书的组织形式

### 第一部分：背景

本书分为五个章节。第一章“背景”包括两节内容，着重引导读者探索什么是多元文化教育，什么是多元文化教育工作者。

第一章：介绍了多元文化教育的概念，阐释了多元文化教育的基本原理，提出了

多元文化教育领域的重要问题，包括课堂问题（以具有文化敏感性和文化责任感的方式教学，以多种方式评估学生的学习，对课程进行文化包容性扩展）、学校问题（缩小成绩差距，偏见和歧视问题，数字鸿沟，氛围）、社区和社会问题以及教师培养问题（招聘，师资力量问题，家长的角色，教师短缺以及文凭与招聘）。

我们解释了多元文化教育的主要概念模型，包括卡尔·格兰特（Carl Grant）和克莉丝汀·斯里特（Christine Sleeter）的模型以及詹姆斯·班克斯的模型。我们给出了多元文化教育领域重要词语的定义。其中，多元文化教育被定义为一个过程，它是对所有学生都非常重要的基础教育，对于平等和社会公平的实现具有重要作用。除了定义，教育工作者还必须理解多元文化教育的目标。我们还总结了常见的迷思和误解。大多数参加过教师培养计划的人似乎认为在这方面获得了比较充分的教育。实际上，关于美国各个文化群体的教学内容通常具有很大的局限性。第一章描述了美国学校课程以欧洲为中心的特点，以及这些课程缺乏多元视角的现状对孩子们的负面影响。

第二章：读者将探索大多数教师缺乏关于其他文化和学习风格的知识 and 理解这一概念——这种现象对课堂上的教与学产生了负面影响。在这一章，作者介绍了他们为多元文化教育工作者的个人发展设计的模型。这一模型是作者对在职讲习班的多年参与和对多元文化教育工作者个人发展的研究得到的结果。根据这一模型，教育工作者需要经历四个发展阶段。这些阶段反映了各种标准设置机构定义的重要知识、技能和思想倾向。我们描述了传统计划培养出来的教育工作者以及以“成为多元文化教育工作者”为目标培养出来的教育工作者。

## 第二部分：知识

在被问及自己所掌握的关于其他文化或群体的知识时，教育工作者往往吃惊地发现，他们了解这些信息的渠道非常有限。为了让我们成为学生的学习资源，我们需要不断致力于扩展个人的知识基础，了解与我们不同的人。这包括关于信仰和价值观、沟通和交流模式、历史、态度以及行为的知识。这是一项需要持续一生的事业。这一部分包括两章内容。

第三章：“对于美国多元文化的历史视角”回顾了美国历史上不同社群与文化的活动和运动。通过研究移民和文化转移模式，教师可以更好地理解不同人群的经历和影响、移民的共同经历、早期历史以及歧视现象。

在第四章“文化敏感性教学的基础知识”中，读者将探索教育工作者需要掌握的关于他人的基础知识。这种基础知识目前被添加到了许多标准和知识基础之中——因此它们是教师应该知道和掌握的内容。这些基础知识看上去可能很吓人。不过，教育工作者必须记住，成为多元文化教育工作者或有效的教育工作者是一个持续一生的过程。

在这一章，教育工作者还将探索文化和“教与学”之间的联系。除了关于学习风格的大量描述，读者还将探索理解学习风格并将他们对学习风格的知识运用到课堂上的途径。

### 第三部分：意识

这一部分包括两章内容，它们将帮助读者理解“教育承载着价值观”这一命题。作为教育工作者，我们往往没有意识到，我们的工作蕴含着一组指定的信仰和价值观。为了面对具有多样性的学生，我们必须首先研究自己的信仰、偏向性和偏见，意识到我们自身文化的本质。然后，我们可以进一步了解我们和其他群体在各个维度上的差异性的价值。对于差异的敏感性、理解、容忍和同情是这一部分的关键元素。在第五章“理解文化身份及其对教与学的影响”中，读者将探索自己的文化身份。为了有效帮助学生理解自己和他人的文化身份，教育工作者必须充分意识到他们自身的文化背景。这种自我探索过程对白人教育工作者来说可能尤其困难。

我们介绍了美国的文化身份（种族、族群、性别、性取向、阶级、宗教、残疾人、使用不同语言的人、年龄、体型），同时探索了与这些文化身份相联系的共同的信仰、观念和偏向性。

在第六章“培养对于他人文化身份的意识”中，读者将探索对其他同样具有独特文化身份的人群的感受以及与这些人的交流。在这一章，我们将讨论个体如何看待具有不同文化背景的人。教师经常说，他们希望关注人们的相同点，因为关注差异似乎是在加剧冲突。我们认为，要想实现社会平等，教师必须关注差异，理解并欣赏差异，然后学会带领学生理解和重视差异。

探索文化差异的一个重要途径就是探索各个种族、族群、性别、性取向和其他常见文化群体的个人偏向性、偏见、观念和感受。教育工作者可能认为他们具有良好的意图，需要将课程内容作为教学实践的重点，不过，关于人们“正常表现”的错误信息所导致的观念会对我们与学习者的交流产生强烈的影响。多元文化教育工作者必须学会挑战观念和发现偏向性这两种终身技能，以了解他人——包括他们的文化、视角和经历。我们必须研究和理解我们这个社会中憎恨和偏向的根源以及这种根源过去和现在对他人生活的影响。

### 第四部分：技能

要想有效面对具有差异性的学生群体，我们需要学习新技能，包括沟通，课时规划，关于激励、差异性和多元智能的知识整合等。我们需要学习具有包容性的性别中立性语言，制止带有偏见的语言和行为。教师还必须学习将多元文化融入课程和教学策略中的各种途径。这一部分包含四章内容。

第七章：“课程开发和课时规划”解释了制定多元文化课程所需要的元素。我

们总结了编写多元文化课时规划的步骤，包括检查教材偏向性的程序。这一章包含了本书最具特色的一些内容。在本书作者的四步骤模型中，一个重要的步骤就是技能培养。在这一阶段，教师将根据前面介绍的标准、模型、教学策略和知识制定多元文化课时规划。在这一章，教师将练习和培养建构主义教学与课程的开发技能，分析课本和教学材料中的偏向性。我们将介绍一个多元文化课时规划的撰写规则，并且提供几个多元文化课时的例子。

第八章：“多元文化教育工作者所需要的教学方法”，读者将研究与多元学生群体有关的教学方法。我们解释了依靠更为传统的行为教学方法的弊端。接着，我们探索了可以使学生更好地参与到深度学习中的、支持文化敏感性“教与学”的建构主义方法。建构主义方法支持教师从学生入手，利用关键概念研究主题和解决问题，而不是由教师一个人传授课程内容和解题步骤。我们讨论了使用多种教学策略的重要性，对传统教学方法和非传统或更为现代的教学方法进行了比较，重点关注了建构主义方法。

第九章：“培养语言和语言多样性技能”，读者将探索语言差异这一主题。任何关于最佳教育实践的讨论都必须涉及第二语言的培养。我们对于如何更好地教育英语学习者这一主题进行了大量讨论。这一主题需要了解的内容非常多，虽然我们花费了整整一章的篇幅，但是似乎仍然有一些问题没有被我们提及。第九章解释了需要学习英语的学生所面对的处境，讨论了适用于多元文化背景的重要策略和方法。

第十章：“具有文化敏感性的评估”，我们延续了第八章对于建构主义这种看上去不错的教学实践的关注，讨论了改变评估实践的需要，以适应多元学习者的需求和学习风格。教师如何知道学生是否学到了本领？确定这一点的传统方法是什么？更加可靠、更加真实的方法是什么？本章将讨论测试中的偏向问题，回顾关于标准化测试的争论。

### 第五部分：行动

这一部分包括两章内容。为了确保行动的发生，教师必须学习如何制订个人和组织层面的行动计划，以实现多元文化教育。他们还必须学习如何与其他教师结成支持网络，建立合作关系。我们提出了有利于为这种改变努力提供制度支持的策略。

第十一章：“成为多元文化教育工作者”，教师将考虑入职以后延续个人发展和成长的途径。我们总结了一些步骤和策略，用于更加轻松地实现这种转变，并且指出了其中的陷阱、拦阻和障碍，强调了制订终身自我完善计划的重要性。在这一过程中，我们需要仔细检查自己的技能、态度和经验。

这一部分的练习可以帮助读者发现和解决实施行动计划的潜在拦阻和障碍。我们提供了检查清单，以帮助读者评估他们将多元文化教育融入课堂乃至学校“教与学”之中的进展。最后，在第十二章“在学校层面支持多元学习者”中，读者将考虑在全

校范围内制订行动计划的需要。读者不仅要为多元文化课堂制订个人的行动计划，而且要制订学校的行动计划。第十一章<sup>①</sup>提供了关于如何分析一家机构以及如何制订和修改计划的重要信息。在现实中，教师常常需要在孤立无援的情况下独自开展创新。只有在一个学习社区范围内开展多元文化教育，这种教育才能真正对“教与学”产生影响。在这一章，教师将对如何分析学校的变革意愿，如何打造多元文化教育团队，如何建设多元文化资源库以及如何确保以实现多元文化教育为目的的持续专注的员工发展制订计划。

以成为多元文化机构为目标的改革是一种有意识的行为。理解学校的制度文化是实现这种改革的一个关键步骤。当教师以教师领导者的身份参与到学校的转变过程中时，他们必须了解学校的文化。这种转变既有支持也有阻碍，教师必须知道如何寻找盟友，在哪里寻找盟友，如何做出改变以及掌权的人是谁。

## 本书的重要特点

为了尽可能地便于理解和使用，尽可能地提高可读性，本书添加了一些新颖的特点。

每章开篇综述：这个简短的概述可以使读者对每章内容获得基本了解，同时鼓励读者进行批判性思考。

开篇案例研究：每章开头的案例研究板块可以引导读者提前思考每一章讨论的重要概念。每个案例研究后面还有一个向读者提出问题的板块，叫作“你对这个案例的看法”。

每章主体：这一部分依次针对每个学习目标进行讨论，其中每小节的开头有一个“预先思考”板块，用于介绍学习目标，向读者提出问题，使读者能够在阅读正文之前对这些问题进行思考。

每个学习目标对应的正文结尾还有一个“反思”板块。这个板块对前面讨论的内容进行总结，同时提出一些问题，以澄清读者的观念，引导读者进行深层次思考。

多元文化教育领域人物介绍：对多元文化教育领域一位顶级学者/实践者的介绍是每章的一个精彩板块。每个人物需要回答两个问题：（1）您认为您对多元文化教育领域最重要的贡献是什么？（2）关于为什么应当成为多元文化教育工作者这一问题，您认为最能说服职前教师的观点是什么？在本书中，我们还提出了一个后续问题，以引导读者思考每位学者/实践者的工作对教学实践的影响。

结尾案例研究：每章结尾还有一个案例研究板块，以说明本章提出的重要主题。

---

<sup>①</sup> 这里疑为作者笔误，应为“第十二章”——译者注。

每个案例研究将在开头概括一些重要问题，并在结尾提出一些需要讨论的问题。

本章活动与练习：每章结尾提供了一些活动与练习，作为学习的延伸。

词汇表：每一章的重要词语第一次出现时以斜体显示，每章结尾的词汇表提供了对这些词语的解释。

提到的资源：这一板块列出了与每章内容有关的组织和网站的链接，以便为读者提供更加全面、更具时效性的信息。

## 其他重要特点

本书提供了有助于将多元文化教育理论运用到实际生活中的大量活动、练习和课时规划，对处于培训阶段的教师和有经验的教育工作者来说，这应该是一个很有吸引力的重要特点。这些内容有助于将理论和实践联系在一起，它们为读者提供了加深理解的机会和可以直接应用到课堂上的资源。对于教师教育者、从幼儿园和学前班到高中的学校系统中希望获得职业发展的职员、课程指导人员以及学校管理者来说，这本书也是培训和教育过程中一份宝贵的指导材料。

评估清单——除了上述特点，本书还有其他一些新颖的特点。讨论多元文化课程设计的章节加入了作者为制定多元文化课时规划而设计的评估清单。这份评估清单是我们与教师合作制定的，并且得到了进一步完善，以满足新手和有经验的教育工作者的需求。这份清单已经被教师培养计划所采纳，用于向学生展示如何制定多元文化课时规划。

分析学校进展——另一个重要特点是一款评估工具，用于分析学校在多元文化课程和环境方面的进展。这款工具是应一些教师的请求而设计的，这些教师需要确定学校在实现平等的多元文化教育过程中的进展以及还需要采取的步骤。随着学校在实施合作式工作模式（尤其是专业学习社区）的道路上越走越远，他们需要利用一些评估工具收集数据，以便在公共论坛上对他们在“教与学”和学校改进等重要领域取得的进展进行共同讨论。教师在行动研究、自我评估与基于数据的决策制定方面将会得到支持和培训。

重要评估——我们还为五个主要部分分别设置了重要评估板块。这些评估板块位于每个部分的末尾，可以使学生获得多层次、多角度解决问题的体验。

附录：重要的多元文化课堂及资源、组织和协会对“在哪里寻求帮助”这一问题提供了大量信息。这个附录列出了大量图书、期刊、视频、职业组织、文化协会和互联网资源。

|        |   |
|--------|---|
| 序..... | 1 |
|--------|---|

## 第一部分 背景

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 第一章 多元文化教育：历史、理论和演化.....        | 2  |
| 一、具有多元文化特点的教育 .....             | 2  |
| 二、多元文化教育的历史 .....               | 14 |
| 三、多元文化教育的定义 .....               | 18 |
| 四、多元文化教育的概念模型.....              | 23 |
| 五、错误观念和误解.....                  | 24 |
| 六、多元文化教育领域人物介绍：詹姆斯·A.班克斯 .....  | 27 |
| 七、案例研究：当人口结构发生变化时，你应该做什么？ ..... | 30 |
| 八、本章应用：活动与练习 .....              | 31 |
| 九、本章提到的资源.....                  | 33 |

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| 第二章 什么是多元文化教育工作者？一个四步骤模型..... | 34 |
| 一、有效教学与成为多元文化教育工作者 .....      | 36 |
| 二、多元文化教育工作者与职业教学标准.....       | 44 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 三、成为多元文化教育工作者的核心: 对文化的深入理解..... | 47 |
| 四、多元文化教育工作者职业发展的四步骤模型.....      | 49 |
| 五、多元文化教育领域人物介绍: 卡尔·A.格兰特.....   | 52 |
| 六、案例研究——现在的学校和过去不一样了.....       | 53 |
| 七、本章应用: 活动和练习.....              | 55 |
| 八、本章提到的资源.....                  | 56 |
| 第一部分 评估.....                    | 56 |

## 第二部分 知 识

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| 第三章 对于美国多元文化的历史视角.....         | 60  |
| 一、美国的建立和形成.....                | 61  |
| 二、美国不同人群的历史视角.....             | 74  |
| 三、影响教育的重要法律.....               | 80  |
| 四、多元文化教育领域人物介绍: 罗纳德·高木.....    | 83  |
| 五、案例研究——面对移民和难民学生.....         | 85  |
| 六、本章活动和练习.....                 | 86  |
| 七、本章提到的资源.....                 | 88  |
| 第四章 文化敏感性教学的基础知识.....          | 89  |
| 一、关于文化、多样性和学生资质的知识.....        | 90  |
| 二、关于多元文化教育的基础和实现平等的知识.....     | 98  |
| 三、关于学习成绩和多元学生的知识.....          | 103 |
| 四、关于教与学的知识.....                | 105 |
| 五、多元文化教育领域人物介绍: G.普里奇·史密斯..... | 109 |
| 六、案例研究: 一生的梦想.....             | 111 |
| 七、本章活动和练习.....                 | 112 |
| 八、本章提到的资源.....                 | 113 |
| 第二部分 评估.....                   | 114 |

### 第三部分 意 识

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 第五章 理解文化身份及其对教与学的影响.....    | 116 |
| 一、你的文化身份维度.....             | 117 |
| 二、理解特权文化身份.....             | 126 |
| 三、个人文化身份对教与学的影响.....        | 132 |
| 四、多元文化教育领域人物介绍: 索妮娅·涅托..... | 136 |
| 五、案例研究: 文化身份困惑.....         | 138 |
| 六、本章应用与练习.....              | 139 |
| 七、本章提到的资源.....              | 140 |
| 第六章 培养对于他人文化身份的意识.....      | 142 |
| 一、看到他人的差异.....              | 143 |
| 二、对他人差异的反应.....             | 148 |
| 三、对于学校文化差异的低效反应.....        | 152 |
| 四、对于学校文化差异的积极反应.....        | 158 |
| 五、多元文化教育领域人物介绍: 詹姆斯·洛温..... | 162 |
| 六、案例研究: 应对学生在家里的态度.....     | 164 |
| 七、本章应用和练习.....              | 165 |
| 八、本章提到的资源.....              | 166 |
| 第三部分 评 估.....               | 166 |

### 第四部分 技 能

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 第七章 课程开发和课时规划..... | 170 |
| 一、开发学校的课程.....     | 172 |

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| 二、开发多元文化课程.....                       | 175        |
| 三、分析课本和教材中的文化偏向性 .....                | 178        |
| 四、编写多元文化课时规划.....                     | 183        |
| 五、多元文化教育领域人物介绍: 克莉丝汀·E.斯里特.....       | 193        |
| 六、案例研究: 犹太人大屠杀.....                   | 195        |
| 七、本章应用和练习 .....                       | 197        |
| 八、本章提到的资源.....                        | 197        |
| <br><b>第八章 多元文化教育工作者所需要的教学方法.....</b> | <b>199</b> |
| 一、我们的教学方式和学习方式.....                   | 200        |
| 二、流行的教学实践与多元文化教育 .....                | 208        |
| 三、文化敏感性教育.....                        | 217        |
| 四、多元文化教育领域人物介绍: 克莉丝汀·艾弗森·贝内特 .....    | 221        |
| 五、案例研究: 开办新学校的机会 .....                | 223        |
| 六、本章应用与练习 .....                       | 225        |
| 七、本章提到的资源.....                        | 225        |
| <br><b>第九章 培养语言和语言多样性技能.....</b>      | <b>227</b> |
| 一、语言水平与学生成绩.....                      | 227        |
| 二、英语学习者的特点和需要.....                    | 235        |
| 三、从多元文化角度教育英语学习者.....                 | 240        |
| 四、多元文化教育领域人物介绍: 菲利普·C.钦 .....         | 250        |
| 五、案例研究: 教育新移民的机会 .....                | 252        |
| 六、本章应用与练习 .....                       | 253        |
| 七、本章提到的资源.....                        | 253        |
| <br><b>第十章 具有文化敏感性的评估.....</b>        | <b>255</b> |
| 一、评估概述 .....                          | 256        |
| 二、高质量评估的挑战 .....                      | 262        |